Наперегонки
*Ян Райнис
Перевёл с латышского Леонид Мезинов*

С ёлки жёлуди упали!

По полям пронёсся гром!

В окнах стекла задрожали!

Мчат улитка с червяком.

По дороге,

Вдоль реки,

Мчатся

На-

пе-

ре-

гон-

ки.

Вот улитка догоняет.

Червячок приотстаёт.

Он вздыхает,

Он вздыхает,

Он своё ещё возьмёт!

— Эй, червяк!

Червяк!

Червяк!

Ты куда бежишь, чудак?

— Соревнуюсь с прыткою

Тётушкой улиткою! —

— Эй, улитка ты, улитка!

Ты куда бежишь, улитка?

— Соревнуюсь с чудаком,

Дядюшкою червяком!

С ёлки жёлуди упали.

По полям пронёсся гром.

В окнах стекла задрожали.

Мчат улитка с червяком.

По дороге,

Вдоль реки,

Мчатся

На-

пе-

ре-

гон-

ки!..

Так бежали,

Так бежали,

Даже птиц перепугали:

Всех зверей перепугали:

Уток, рябчиков, тетерь!

Так бежали,

Так устали —

Еле ползают теперь!